DE Zusätzliche Informationen Kondome: Vorsichtig handhaben und beim Auspacken Beschädigungen durch Fingernägel, Schmuck etc. vermeiden. Bei Beschädigung ein neues Kondom nehmen und das andere entsorgen. Fragen Sie einen Arzt oder Apotheker, ob angewendete Medikamente im möglichen Kontakt mit Kondomen kompatibel sind. Bei Hinzufügung eines zusätzlichen Gleitmittels nehmen Sie nur eines, das für Kondome empfohlen ist, niemals jedoch solche auf Ölbasis wie Vaseline, Babyöl, Körperlotion, Massageöl, Butter, Margarine usw. Ziehen Sie das Kondom vor jedem sexuellen Kontakt über den erigierten Penis, um vor sexuell übertragbaren Krankheiten und Schwangerschaft zu schützen. Hören Sie auf, wenn Sie merken, dass das Kondom rutscht oder spannt und überprüfen Sie es wegen Rissgefahr. Direkt nach der Ejakulation den Penis zurückziehen und das Kondom am Penisansatz festhalten. Sollte ein Kondom bei der Benutzung reißen oder ein Loch auftreten, nehmen Sie bitte schnellstens, spätestens innerhalb von 72 h, medizinische Hilfe in Anspruch. Werfen Sie gebrauchte Kondome nicht ins WC, sondern in den Abfall. Nicht 2x benutzen, Wiederverwendung kann die Risiken von Versagen oder Infektion erhöhen. Ausschließlich vaginal anwenden. NR-Latex kann allergische Reaktionen auslösen inkl. anaphylaktischen Schocks. SICO Kondome sind ein zuverlässiger Schutz, jedoch bietet kein Verhütungsmittel 100 %igen Schutz vor Schwangerschaft, AIDS und/oder Infektionskrankheiten.

EN Additional Information Condoms: Handle carefully, when removing from package avoid damage by fingernails, jewellery etc. If being damaged replace an individual container by a new one and discard the old one. Ask a doctor or pharmacist about compatibility of any topical medicines in possible contact with condom. If additional lubricant should be added, use only those recommended for condoms and never oily ones like petroleum jelly, baby oil, body lotion, massage oil, butter, margarine etc. Place condom on erect penis before and contact between penis and partner body occurs to assist preventing STIs or pregnancy. Stop if you feel condom slipping off or tightening excessively onto penis because of breakage danger. Withdraw penis soon after ejaculation by holding condom in place at penis base. Should a condom burst or leak during use seek medical assistance as soon as possible, at least within 72 h. Dispose used condom to waste, not to toilet. Don't use twice, reuse might increase risk of failure or infection. For vaginal use only. NR-Latex might cause allergic reaction incl. anaphylactic shock. SICO condoms are a reliable protection but no contraceptive can protect 100 % against pregnancy, AIDS and/or infectious diseases.

FR Plus d'informations sur les préservatifs: Manipuler avec soin le produit et éviter de l'endommager avec vos ongles, bijoux, etc., en le déballant. Si le préservatif est endommagé, le jeter et en utiliser un neuf. Demandez conseil à un médecin ou un pharmacien au sujet de la compatibilité des médicaments consommés, qui peuvent entrer au contact du préservatif. Si vous ajoutez un lubrifiant, choisissez un produit recommandé pour l'usage du préservatif, et non un article à base d'huile, tel que de la vaseline, huile pour bébé, lotion corporelle, huile de massage, beurre, margarine, etc. Avant chaque rapport sexuel, dérouler le préservatif sur le pénis en érection, afin de vous protéger des maladies sexuellement transmissibles et du risque de grossesse. Arrêtez-vous, si vous remarquez que le préservatif glisse ou dysfonctionne et vérifiez son état afin d'éviter tout risque de fissures. Directement après l'éjaculation, retirer le pénis de l'orifice en saisissant le préservatif à sa base. Si un préservatif présente des fissures lors de son utilisation, ou que des trous apparaissent, veuillez consulter un avis médical au plus tard dans les 72h. Ne jamais jeter les préservatifs usagés dans les toilettes, mais dans les ordures ménagères. Ne pas utiliser à 2 reprises. Une réutilisation peut augmenter le risque d'infection ou de défaillance. À utiliser exclusivement pour un usage vaginal. Le latex de caoutchouc peut provoquer des réactions allergiques, notamment des chocs anaphylactiques. Les préservatifs SICO représentent une protection fiable, mais ne proposent ni une contraception, ni une protection à 100% contre le risque de grossesse, le SIDA et/ou les maladies infectieuses.

IT Informazioni aggiuntive per preservativi: maneggiare il preservativo con cura e al momento di estrarlo dalla confezione fare attenzione a non danneggiarlo con unghie, braccialetti, anelli, ecc. In caso di preservativo danneggiato, smaltirlo e utilizzarne un altro. Consultare un medico o un farmacista per sapere se i medicinali utilizzati sono compatibili con il contatto con i preservativi. In caso di uso aggiuntivo di lubrificante, utilizzarne solo uno consigliato per i preservativi e non ricorrere mai a lubrificanti con base oleosa quali la vaseline, olio per bambini, lozioni per il corpo, olio per massaggi, burro, margarina, ecc. Prima del contatto sessuale applicare il preservativo sul pene eretto al fine di evitare il contagio di malattie sessuali trasmissibili e gravidanze non desiderate. Se si nota che il preservativo scivola o è troppo aderente, fermarsi e controllarlo al fine di evitare il rischio di rottura. Estrarre il pene subito dopo l'eiaculazione tenendo stretto il preservativo dall'inizio del pene. Nel caso in cui il preservativo si laceri o si formi un buco durante l'utilizzo, consultare un medico il prima possibile, al massimo entro 72 ore. Non gettare i preservativi usati nel water, bensì nella spazzatura. Non riutilizzare il preservativo poiché ciò può limitare la sua efficacia e aumentare i rischi di infezione. Utilizzare solo vaginalmente. Il lattice di gomma naturale può provocare reazioni allergiche, inclusi shock anafilattici. I preservativi SICO rappresentano una protezione affidabile, tuttavia si tratta di un metodo contraccettivo che non offre una protezione al 100% contro gravidanze, AIDS e/o malattie infettive.

ES Información adicional para Condones: Manipule con cuidado, evite dañar el condón con uñas, joyería, etc. al sacar del paquete. Si un paquete individual está dañado, descártelo y reemplácelo por uno nuevo. Consulte con su médico o farmacéutico sobre la compatibilidad de cualquier medicamento tópico en contacto potencial con el condón. Si usa lubricante adicional que sea del tipo indicado para uso con condones, nunca use productos grasos como vaselina, aceite para bebés o loción corporal, aceite para masajes, mantequilla, margarina, etc. Coloque el condón en el pene erecto antes del contacto sexual entre el pene y el cuerpo de su pareja para prevenir ITS o embarazo. Si siente que el condón se desliza o aprieta excesivamente el pene para y revíselo por riesgo de ruptura. Inmediatamente después de la eyaculación retire el condón de la vagina sosteniéndolo a la base del pene. Si un condón se rompe o fuga durante el uso busque atención médica inmediata en por lo menos las próximas 72 horas. Tire el condón usado a la basura, no al inodoro. No lo use dos veces, reusar un condón puede aumentar el riesgo de falla o infección. Sólo para uso vaginal. El látex NR puede causar una reacción alérgica, incluyendo choque anafiláctico. Los condones SICO son una protección confiable pero ningún método puede protegerle al 100% contra un embarazo, SIDA y/o enfermedades infecciosas.

NL Extra informatie condooms: Voorzichtig hanteren en bij het uitpakken beschadigingen door vingernagels, sieraden enz. vermijden. Bij beschadiging een nieuw condoom nemen en de andere weggooien. Vraag aan een arts of apotheker of gebruikte medicamenten compatibel zijn met mogelijk contact met condooms. Bij het toevoegen van een extra glijmiddel neemt u er één dat voor condooms aanbevolen is, echter nooit op oliebasis zoals vaseline, babyolie, bodylotion, massageolie, boter, margarine enz. Trek de condoom over de erectietoestand om zich te beschermen voor seksueel overdraagbare aandoeningen en zwangerschap. Stop wanneer u merkt dat de condoom glijdt of spant en controleer hem op scheurgevaar. Direct na de ejaculatie de penis terugtrekken en het condoom vasthouden aan het begin van de penis. Als een condoom tijdens gebruik scheurt of als er een gaatje ontstaat, vraag zo snel mogelijk, ten laatste binnen de 72 uur, medische hulp. Gooi gebruikte condooms niet in het toilet, maar bij het afval. Niet 2x gebruiken, hergebruik kan de risico's op functieverlies of infecties verhogen. Uitsluitend vaginaal gebruiken. NR-latex kan allergische reacties opwekken incl. anaflyactische shock. SICO condooms zijn een betrouwbare bescherming, maar geen voorbehoedsmiddel met 100% bescherming tegen zwangerschap, AIDS en/of infecties.

DA Yderligere informationer om kondomer: Skal behandles forsigtigt. Undgå at beskadige kondomet med fingernegle, smykker etc. ved udpakningen. Hvis kondomet beskadiges, skal du tage et nyt og smide det andet ud. Spørg læger eller apoteker, om anvendte medikamenter er kompatible ved mulig kontakt med kondomet. Hvis der også anvendes glidemiddel, bør der kun anvendes midler, som er anbefalet til kondomer. Brug aldrig midler på oliebasis, såsom vaseline, babyolie, bodylotion, massageolie, smør, margarine osv. Træk kondomet over den erigerede penis for den seksuelle kontakt for at beskytte mod seksuelt overførte sygdomme og graviditet. Stands straks, hvis du mærker, at kondomet glider af eller spænder og kontroller, at det ikke er ved at revne. Træk penis tilbage straks efter ejakulationen, og hold kondomet fast ved roden af penis. Hvis kondomet revner under brug, eller der er hul i det, skal du kontakte lægen hurtigst muligt og senest inden for 72 timer. Smid ikke brugte kondomer i toilettet, men i skraldespanden. Må kun benyttes en gang, genbrug kan øge risikoen for svigt eller infektion. Må kun anvendes til vaginalt samleje. NR-latex kan fremkalde allergiske reaktioner inkl. anaphylaktisk chok. SICO kondomer er pålidelig beskyttelse, men intet præventionsmiddel garanterer 100 % beskyttelse mod svangerskab, AIDS og/eller infektionssygdomme.

NO Ekstra opplysninger om kondomer: Håndter forsiktig og unngå skader gjennom negler, smykke osv. når de pakkes ut. Hvis et kondom skades, kast det, og bruk nytt. Spør gjerne lege eller apotek om medisin du tar er kompatibel med mulig kontakt med kondomer. Hvis du i tillegg bruker et glidemiddel, bare bruk et som anbefales for bruk sammen med kondomer; aldri bruk glidemiddel på oljebasis, sånn som vaselin, babyolje, hudkrem, massasjeolje, smør, margarin e.l. Trekk kondomet over den erigerte penisen for å beskytte mot seksuelt smittede sykdomer og graviditet. Avbryt samleiet hvis du legger merke til at kondomet er forskovet eller spennes, og sjekk det for revner. Rett etter ejakulasjonen, trekk penissen tilbake, og hold fast kondomet på den bakre enden. Hvis et kondom bryter under bruk eller det oppstår et hull i det, sok medisinsk hjelp senest innen 72 timer etter hendelsen. Ikke kast brukte kondomer i WC, kast dem i søppelen. Aldri bruk kondomer 2 ganger; dette vil øke risiken for svikt eller infeksjon. Bruk kun vaginalt. NR-lateks kan utløse allergiske reaksjoner inntil anaflyktisk sjokk. SICO kondomer beskytter pålitelig; desverre finnes det intet prevensjonsmiddel som byr 100% beskyttelse mot graviditet, AIDS og/eller infeksjonssykdomer.

SV Viktig information om kondomer: Se upp med vassa naglar, smycken och annat som kan skada kondomen när förpackningen öppnas. Om den kondom du använder går sönder, släng den och ta genast en ny. Fråga läkare eller apotekspersonal om du kan använda kondom ifall du eller din partner samtidigt använder läkemedel för utvärtes bruk. Om du föredrar glidmedel, så välj bara sådana som rekommenderas tillsammans med kondom. Använd aldrig barnolja, kroppslotion, massageolja eller något annat som innehåller olja eller fett. För att förhindra graviditet och skydda dig själv och din partner mot sexuellt överförbara sjukdomar måste du sätta kondomen på din erigerade penis innan samlaget börjar. Avbryt samlaget om du känner att kondomen sitter stramt eller glider av och kontrollera om den har gått sönder. Dra tillbaka penis direkt efter utlösningen. Håll fast kondomen omkring penisroten medan du gör detta. Om kondomen skulle gå sönder ska man så snart som möjligt och inom högst 72 timmar vända sig till läkare för att undvika eventuell graviditet. Släng inte använda kondomer i toaletten utan i soporna. Använd aldrig en kondom två gånger. Om man gör det ökar risken för infektioner och oönskad graviditet. Kondomen ska uteslutande användas vaginalt. Naturgummilatex kan utlösa allergiska reaktioner inklusive anaflyaktisk chock. Även om det sakras preventivmedel som kan garantera ett hundraprocentigt skydd mot graviditet, infektioner och aids, utgör SICO kondomer ettttillförlitligt skydd.

FI Lisätietoja kondomeista: Käsittele varovasti ja vältä vaurioittamasta kynsillä, koruilla tms. avatessasi pakkausta. Jos kondomi vaurioituu, ota uusi ja hävitä rikkoutunut. Neuvottele lääkärin tai apteekin kanssa, mikäli aiot käyttää kondomia lääkehoitoon tarkoitettujen aineiden kanssa. Jos käytät lisäksi liukuainetta, käytä vain sellaista, jota suositellaan kondomeille. Älä koskaan käytä öljypohjaisia voiteita, kosmetiikkaa, vaaleellöyjä, vartalovoidetta, margariinia jne. kondomin päällä. Vedä kondomi ojennettu penis yhdyntää erektiossa olevan siittimen päälle suojautuaksesi sukupuoliteitse tarttuvilta taudeilta ja raskaudelta. Lopeta, jos huulet kondomin repeävän tai kiristyvän, ja tarkasta se repeytymisen varalta. Ota siitin pois heti siemensyöksyn jälkeen ja pidä kiinni kondomin päästä. Jos kondomi repeää tai siihen tulee reikä käytön aikana, ota yhteyttä terveydenhuoltoon mahdollisimman pian, vähintään 72 h kuluessa. Älä heitä käytettyä kondomia WC-istuimeen, vaan laita se roskakoriin. Älä käytä toista kertaa. Uudelleenkäyttö voi nostaa vihreilleen toiminnan tai infektioiden riskiä. Käytä vain emättimessä. NR-lateksi voi aiheuttaa allergisia reaktioita, mukaan luettuna anafylaktiset shokit. SICO -kondomit tarjoavat luotettavan suojan, mutta mikään ehkäisyväline ei suojaa 100-prosenttisesti raskaudelta, AIDSilta ja/tai infektiosairauksilta.

KA კონდომის შესახებ დამატებითი ინფორმაცია: ფრთხილად შეეხეთ და გაწფილეთ მისი ფრჩხილით, სამკაულით ან სხვადასხვა ფაფუნებისა მოერიდეთ. დაზიანების შემთხვევაში ჩადოთ ახალი და დააგდეთ ეს და ეს ერთეული ახალი კონდომი. გამოყენებული მედიკამენტის კონდომთან თავსებადობისათვის, დაკავშირეთ ექიმს ან ფარმაცევტს. დამატებითი საცხისას, გამოიყენეთ მხოლოდ კონდომისათვის შესაბამისი და არასოდეს გამოიყენოთ ისეთი ზეთოვანი ბაზაზე მეშემნილი საცხები, როგორიც არის ვაზელინი, ბავშვის ზეთი, ტანის ლოსიონი, მასაჟის ზეთი, კარაქი, მარგარინი და სხვა. სქესობრივი გზით გადადები და დაავადებებისა და არასასურველი ორსულობის თავიდან ასაცილებლად, ყოველი სქესობრივი კონტაქტის წინ, გაიკეთეთ კონდომი ერექციაში მყნის ზენაზე. შეწყვიტეთ, თუ კი შეაკუმავი რიგ კონდომი ეკრავს ან ზედმეტად იჭიმება და გადაამოწმეთ მისი სიმთლეე. ეკაკლეიის შემდეგ სასქესო ორგანო გამოიღეთ ერექციის დაკარგვამდე და კონდომი დაიჭიმეთ ეპნისის ფუძესთან. გამოყენებისას კონდომის დაზიანების ან ხეოენის შემთხვევაში, დაუყოვნებელივ მოიხსენთ და 72 საათის მანძილზე მიმართეთ ექიმს. გამოყენებული კონდომი არ გადაადგოთ ტუალეტში. ის ნაგავში გადაადგეთ. ნუ გამოიყენებთ კონდომს ორჯერ, რადგან მისი ხელახალი გამოყენება ზრდის ინფექციებისა და დაუნაყოფლობის რისკს. გამოიყენენ მხოლოდ ვაგინალურად. ბუნებრივი რეზინის ლატექსს შეეძლოა ალერგიული რეაქციების გამოწვევა, მათ შორის ანაფილაქსიური შოკის. SICO კონდომები წარმოადგენს დამატებით დაცვას, თუმცა ეს არის 100%-ანი თავდაცვა ფეხმძიმობისაგან, შიდისა და/ან ინფექციური დაავადებებისაგან.

AR

معلومات إضافية عن الواقيات الذكرية: تعامل معها بحذر وعند فك الغلاف وتجنب إحداث أضرار من خلال أظافر أصابعك أو من خلال الخاتم والزينة ...إلخ. إذا حدث تلف أو ضرر لأي منها، خذ واقياً جديداً بدلاً منه وتخلص من الثالث.. إسأل طبيبك أو الصيدلي، إذا كانت الأدوية التي تستخدمها لا تضر الواقيات الذكرية إذا حدث بينها وبين الواقي الذكري أي ملامسة. إذا إستخدمت أي مادة إضافية ذات أثر إزلاقي، فإستخدم فقط ما يُنصَح به ويتوافق مع الواقي الذكري. ولا تستخدم أبداً المواد الزيتية مثل الفازلين أو زيت الأطفال الرَشّح أو زيت التدليك أو الزبدة أو السمن وغيرها. ضع الواقي الذكري على القضيب المُنتَصِب قبل كل عملية جماع جنسي، وذلك للوقاية من إنتقال أي مرض جنسي أو لمنع حدوث الحمل. توقف إذا شعرتْ بأن الواقي الذكري قد إزلق أو حدث فيه شد، وتأكد من عدم حدوث تشقق أو مزع به. ومباشرةً بعد قذف السائل المَنوي، إسحب الواقي الذكري رجوعاً وإجعله مُثبّتاً على منطاً (بداية) القضيب. إذا حدث مَزع أو ثُقب في الواقي الذكري أثناء الإستخدام، فتناول أدوية طبية مساعدة في أسرع وقت (لا تتأخر في ذلك عن 72 ساعة). لا ترمي الواقيات الذكرية المُستَخدمة في دورة المياه، وإنما إرمها في النفايات. لا تستخدم نفس الواقي الذكري مرتين. لإن الإستخدام المتكرر لنفس الواقي الذكري يرفع من خطر الفشل الوظيفي أو العدوى والإلتهاب. إستخدمه فقط عند الإيلاج في المهبل. مادة الناتكس NR قد تُسبب ردات فعل تحسسية بما في ذلك صدمات الحساسية. الواقيات الذكرية SICO هي وسيلة وقاية مأوق بها ، ولكنها لا تعطي حماية بنسبة 100% بما يتعلق بحدوث حمل أو إنتقال مرض الإيدز أو إنتقال أمراض معدية.

TR Kondomlarla ilgili ek bilgiler: Dikkatli kullanın ve ürünü ambalajdan çıkarırken tırnak, taki vb. etkenlerden zarar görmesini önleyin. Zarar gördüğünde yeni kondom alın ve diğerini atın. Eczacı veya hekiminize, alınmakta olan ilaçların kondomlarla olası temas durumunda uyumlu olup olmadığını sorun. İlave bir kaydırıcı madde eklendiğinde sadece kondomlar için tavsiye edilen bir ürün kullanın, ancak asla vazelin, bebek yağı, masaj yağı, tereyağı, margarin vs. gibi yağ bazlı bir madde kullanmayın. Cinsel ilişki ile bulaşıcı hastalıklardan ve hamilelikten korunmak için kondomu her cinsel temas öncesinde erekte olan penisin üzerine geçirin. Kondomun kaydığını veya gerildiğini fark ettiğiniz taktirde durun ve yırtılma tehlikesi açısından kontrol edin. Eşaklılasyondan hemen sonra penisi geri çekin ve kondomu penisin başlangıç kısmından tutun. Kondomun kullanım sırasında yırtılması veya delinmesi halinde lütfen en kısa zamanda, en geç 72 saat içerisinde tıbbi desteğe başvurun. Kullanılmış kondomları WC'ye değil, çöpe atın. 2 kez kullanmayın; tekrarlı kullanımı, başarısızlık veya enfeksiyon riskini arttırabilir. Sadece vajinal kullanım içindir. NR-Latex, anaflaktik şok dahil olmak üzere, alerjik reaksiyonlara yol açabilir. SICO Kondomları, güvenilir bir koruma sağlamakla birlikte hamilielik, AIDS ve/veya enfeksiyon hastalıklarına karşı %100'lük bir korunma yöntemi değildir.

RU Дополнительная информация о презервативах: аккуратно достаньте из упаковки, избегая повреждений ногтями, украшениями и т.д. Если изделие повреждено, достаньте новый презерватив, а старый утилизируйте. Проконсультируйтесь с врачом или аптекарем, совместимы ли прервативы при контакте с другими используемыми медикаментами. При применении дополнительной смазки пользуйтесь теми средствами, которые рекомендованы для использования с презервативами, и не пользуйтесь средствами на масляной основе, такими как вазелин, детское масло, лосьон для тела, массажное масло, сливочное масло и маргарин. Чтобы избежать венерических заболеваний и нежелательной беременности, перед любым половым контактом наденьте презерватив на эрегированный член. Если вы почувствовали, что презерватив соскальзывает или натягивается, то остановитесь и проверьте, не порвался ли он. Сразу после эякуляции выведите пенис, удерживая презерватив у основания полового члена. Если презерватив при использовании порвется, как можно скорее (в течение 72 часов) обратитесь за медицинской помощью. Не выбрасывайте использованные презервативы в унитаз, а только в мусорное ведро. Не используйте презерватив дважды, повторное использование повышает риск беременности или инфицирования. Используйте презерватив исключительно вагинально. Латекс может вызвать аллергическую реакцию, включая анафилактический шок. Презервативы SICO – это надежная защита, однако они не дают 100 %-ной гарантии от беременности, СПИД и/или инфекционных заболеваний.

ET Kondoomi puudutav lisateave: Kasutage kondoomi ettevaatlikult ning pakendist väljavõtmisel vältige selle rikkumist sõrmeküünte, ehete vms-ga. Kui olete kondoomi ära rikkunud, võtke uus ja visake vana ära. Küsige arstilt või apteekrilt, kas kasutatavad ravimid on võimalikul kokkupuutel kondoomiga sobivad. Täiendava libesti kasutamisel valige ainult seline, mida võib kasutada koos kondoomiga; mitte kunagi ei tohiks kasutada selliseid, mis on valmistatud õli baasil nagu nt vaseliin, beebiõli, lihaputm, massaažiõli, või, margariin jne. Sugulisel teel edasikandumise vältimiseks ning raseduse eest kaitsmiseks tõmmake kondoom enne seksuaalvahekorda erekteerunud peenisele. Peatage tegevus, kui märkate, et kondoom libiseb või on pingul, ning kontrollige, ega sellel pole rebendeid. Kohe pärast seemnepurset tõmmake peenis välja ja hoidke kondoomi sugutijuure piirkonnast kinni. Kui kasutamise ajal peaks kondoom rebenema või sellesse peaks auk tulema, võtke kiiresti, hiljemalt 72 h jooksul appi meditsiinilised vahendid. Ärge visake kasutatud kondoomi WC-potti, vaid prügikasti. Ärge kasutage 2x. Taaskasutamine võib tõsta mittetoimimise või nakkuste riski. Kasutada eranditult vaginaalselt. Loodusliik kummi (lateks) võib esile kutsuda allergilisi reaktsioone, sealhulgas anafülaktilised šokk. SICO kondoomid on usaldusväärne kaitse, kuid ei taga 100% kaitset raseduse, AIDSi ja/või nakkushaiguste kõrvalt.

LT Papildoma informacija apie prezervatyvus: Naudokite prezervatyvą atsargiai, išimdami jį iš pakuotės stenkitės nepažeisti pirštų nagais, papuošalais ir pan. Pažeidus prezervatyvą ar jo pakuotę, jį reikia išmesti ir paimti kitą, kaip naudojamas išorinis vaistas, del ją suderinamumo su prezervatyvais konsultuokitės su gydytoju arba vaistininku. Naudokite tik specialiai su prezervatyvais naudoti skirtus papildomus lubrikantus, niekada nenaudokite lubrikantų aliejaus pagrindu, pavyzdžiui, vazelino, kūdikiams skirto aliejaus, kūno losjono, masažavimo aliejaus, sviesto, margarino ir pan. Prezervatyvą reikia užsimauti ant sustandejusios varpos dar prieš bet kokį lytinį kontaktą, kad apsisaugotumėte nuo lytiniu būdu plintančių ligų ir nėštumo. Jei pastebėjote, kad prezervatyvas nuslydo arba per daug veržia, sustokite ir patikrinkite, ar jis neplyšo. Po ejakuliacijos iš karto ištraukite varpą iš makšties, tvirtai prilaikydami prezervatyvą prie varpos šaknies. Jei prezervatyvas naudojant suplyšo, arba jame atsirado skylutė, reikia kuo skubiau, bet ne vėliau kaip per 72 valandas, kreiptis į gydytoją. Naudotų prezervatyvų nemeskite į klozetą, tik į šiukšlių dėžę. Prezervatyvas yra skirtas vienkartiniam naudojimui, jei jis naudojamas antrą kartą, kyla didesnė infekcijų ar plyšimo rizika. Skirti tik vaginaliniam naudojimui. Natūralus lateksas gali sukelti alergines reakcijas arba net anafilaksinį šoką. SICO prezervatyvai yra patikima apsauga, tačiau nėra kontraceptikų, kurie užtikrintų 100 % apsaugą nuo nėštumo, AIDS ir/arba infekcinių ligų.

LV Papildu informācija par prezervatīviem: Rīkoties uzmanīgi un, izņemot no iepakojuma, izvairīties no bojājumiem, kurus var radīt nagi, rotaslietas u.c. Bojājumu gadījumā izmantot jaunu prezervatīvu un bojāto izmest. Jautājiet ārstam vai farmaceitam, vai izmantotie medikamenti ir savienojami ir iespējamu

kontaktu ar prezervatīviem. Lietojot papildu lubrikantu, izmantojiet tikai tādu, kas ir ieteicams lietošanai kopā ar prezervatīviem, taču neizmantojiet lubrikantus, kas ir izgatavoti uz eļļas bāzes, piemēram, vazelīnu, bērnu eļļu, masāžas eļļu, sviestu, margarīnu u.c. Pirms seksuāla kontakta pārvelciet prezervatīvu pār ereģētu dzimumlocekli, lai izvairītos no seksuāli transmisīvām slimībām un grūtniecības. Pārnācietu, ja jūtat, ka prezervatīvs slīd nost vai spiež un pārbaudiet, vai tas nav iepīlīsis. Pēc ejakulācijas pavilkt dzimumlocekli uz aizmuguri un pieturēt prezervatīvu pie dzimumlocekļa saknes. Ja lietošanas laikā prezervatīvs pārplīst vai tajā izveidojas caurums, nekavējoties un ne vēlāk kā pēc 72 stundām vērsieties pēc medicīniskas palīdzības. Neizmetiet izmantotus prezervatīvus tualetē, izmetiet tos atkritumos. Neizmantot divreiz, atkārtota izmantošana ierobežo funkciju un pauguma infekcijas riskus. Izmantot tikai vaginālī. Dabiska kaučuka lateksa (NR-Latex) var izraisīt alerģiskas reakcijas, tai skaitā anafilaktisko šoku. SICO prezervatīvi ir uztīcama aizsardzība, taču neviens kontracepcijas līdzeklis nesniedz 100 % aizsardzību pret grūtniecību, AIDS un/vai citām infekcijas slimībām.

RO Informații suplimentare privind prezervativele: Manipulați cu atenție și la despachetare. Impiedicați deteriorările cauzate de unghii, bijuterii etc. În caz de deteriorare utilizați un prezervativ nou și a se înlătura cel deteriorat. Întrebați un medic sau un farmacist cu privire la compatibilitate în cazul unui contact al medicamentelor consumate cu prezervativele. La adăugarea unui lubrifiant folosiți doar unul, care este recomandat pentru prezervative, dar niciodată unul pe bază de uleі precum vaselină, uleі pentru bebeluși, uleі de masaj, unt, margarină, ș.a.m.d. Înainte de fiecare contact sexual trageți prezervativul peste penisul în erecție, pentru a și proteja împotriva bolilor și sarcinilor nedorite. Opriți-vă cînd simțiți că prezervativul alunecă sau vă strânge și verificați-l cu privire la pericol de spargere. Imediat după ejaculare trageți prezervativul înapoi și prindeți-l de inceputul penisului. Dacă prezervativul se sparge în timpul utilizării sau apare o gaură, contactați imediat un medic, cel târziu după 72 de ore. Nu aruncați prezervativele utilizate în toaletă, ci la deșeuri. Nu utilizați prezervativul de 2 ori, reutilizarea poate mări riscul de spargere și infecții. A se utiliza exclusiv vaginal. NR-Latex poate cauza reacții alergice inclusiv șocuri anafilactice. Prezervativele SICO sunt o protecție sigură dar, niciun mijloc anticoncepțional nu oferă o protecție 100% împotriva sarcinii, bolii SIDA și/sau bolilor infecțioase.

PL Dodatkowe informacje o prezerwatywach: Z prezerwatywą należy obchodzić się ostrożnie. Podczas rozpakowywania uważać, aby nie uszkodzić jej paznokciem, biżuterią itp. W razie uszkodzenia użyć nowej prezerwatywy. Uszkodzoną prezerwatywę wyrzucić. Skonsultować się z lekarzem lub farmaceutą, czy stosowane leki w razie kontaktu z prezerwatywą mogą spowodować jej uszkodzenie. Jako dodatkowe lubrykanty wolno stosować tylko takie środki nawilżające, które są zalecane do użycia z prezerwatywami. Nie wolno używać jednak środków na bazie oleju, takich jak wazelina, oliwka dla dzieci, balsam do ciała, olejek do masażu, masło, margaryna itp. Przed każdym kontaktem seksualnym prezerwatywę nałożyć na członek w stanie wzwodu, aby zapewnić ochronę przed chorobami przenoszonymi drogą płciową i ciążą. Kiedy prezerwatywa zsuwa się lub napręża, przerwać stosunek i sprawdzić jej naciągnięcie, aby uniknąć rozerwania. Zaraz po wytrysku wycofać członek, przytrzymując prezerwatywę przy jego nasadzie. W razie pęknięcia lub przedziurawienia prezerwatywy możliwie jak najszybciej skontaktować się z lekarzem, jednak najpóźniej w ciągu 72 godzin. Zużytych prezerwatyw nie wyrzucać do toalety, lecz do śmieci. Nie używać tej samej prezerwatywy dwukrotnie. Ponowne użycie zwiększa ryzyko pęknięcia lub infekcji. Prezerwatywy stosować wyłącznie do stosunku waginalnego. Lateks naturalny może wywołać reakcje alergiczne, w tym wstrząs anafilaktyczny. Prezerwatywy SICO są skutecznym środkiem ochronnym, lecz nie zapewniają 100-procentowej ochrony przed ciążą, AIDS i/lub chorobami zakaźnymi.

SL Dodatne informacije o kondomih: Ravnajte previdno, da kondoma pri odpiranju ne bi poškodovali z nohti, nakitom itd. Če je kondom poškodovan, vzemite nov kondom in poškodovanega odstranite. Posvetujte se z zdravnikom oziroma farmacevtom ali so zdravila, ki jih uporabljate, pri mogočem stiku združljiva s kondomi. Pri uporabi dodatnega lubrikanta uporabljate samo lubrikante, ki jih priporočajo za uporabo s kondomi in nikoli tistih na olji osnovi, kot so vazelin, otroško olje, losjon za telo, masažno olje, maslo, margarina itd. Pred vsakim spolnim odnosom nataknite kondom na otrdel penis, da bi se zaščitili pred spolno prenosljivimi boleznimi in nosečnostjo. Prenehajte, če opazite, da kondom drsi ali je napet in preverite kondom zaradi nevarnosti, da se raztrga. Takoj po izlivu semena izvlecite spolni ud iz nožnice in kondom trdno držite ob korenu penisa. Če se kondom pri uporabi raztrga ali v njem nastane luknjica, čim prej, vendar najkasneje v roku 72 ur poiščite medicinsko pomoč. Uporabljenega kondoma nikoli ne odvrzite v stranišče, ampak vedno odložite v smeti. Kondoma nikoli ne uporabite dvakrat. Ponovna uporaba poveča nevarnost, da ba kondom odpovedal in zviša nevarnost infekcije. Uporabljajte izključno vaginalno. Naravni lateks lahko povzroči alergijsko reakcijo, vključno z anafilaktičnim šokom. Kondomi SICO so zanesljiva zaščita, vendar na nobeno kontracepcijsko sredstvo ne nudi 100 % zaščite pred nosečnostjo, aidsom in/ali infekcijskimi boleznimi.

PT Informações adicionais preservativos: Manusear com cuidado e ao retirar da embalagem, evitar dados por unhas, jóias, etc. Em caso de danos, utilizar outro preservativo e destruir o primeiro. Consulte o seu farmacêutico, quanto à compatibilidade do contacto e uso de medicamentos com preservativos. Quando é usado um lubrificante adicional, utilize só o que é adequado a preservativos, nunca os baseados em óleos , como vaselina, óleo de bebé, loção corporal, óleo de massagem, manteiga, margarina, etc. Desenrole o preservativo antes do ato sexual por cima do pénis ereto, para prevenir contra doenças sexualmente transmissíveis e gravidezes. Pare quando nota que o preservativo está a escorregar ou a esticar demasiado e verifique se está a rasgar. Imediatamente após a ejaculação, retirar o pénis e segurar o preservativo na entrada do pénis. Se durante a utilização um preservativo se rasgar ou aparecer um buraco, peça ajuda médica o mais depressa possível, e o mais tardar dentro de 72 horas. Não deite preservativos usados no WC, mas sim no caixote do lixo. Não utilizar 2 vezes; a reutilização pode aumentar os riscos de falha e infeção. De uso vaginal exclusivo. O látex natural pode provocar reações alérgicas, inclusivamente choques anafiláticos. Preservativos SICO são uma proteção segura, no entanto nenhum contracetivo protege a 100% de uma gravidez, de SIDA e/ou doenças infeto-contagiosas.

HR Dodatne informacije o kondomima: Pažljivo rukovati i prilikom otvaranja izbjegavati oštećenja noktom, nakitom, itd. Ako dođe do oštećenja, uzeti novi kondom, a oštećeni zbrinuti. Upitajte svoju ljekarnika ili ljekarnika jesu li lijekovi koje uzimate, kompatibilni u mogućem kontaktu s kondomima. Prilikom dodavanja dodatnih lubrikanata koristite samo one koji su preporučeni za kondom. Ni u kom slučaju ne koristite lubrikante na bazi ulja kao što su vazelin, ulje za bebe, losion za tijelo, ulje za masažu, maslac, margarin, itd. Prije svakog spolnog odnosa navucite kondom preko okrućenog penisa, kako biste se zaštitili od spolno prenosivih bolesti i trudnoće. Odmah prekinite odnos ako primijetite da je kodnom skliznuo ili se napeo te ga provjerite zbog opasnosti od pukotina. Odmah nakon ejakulacije izvuci penis, a kondom čvrsto držati na korijenu penisa. Ako bi kondom pri korištenju puknuo ili bi se pojavila rupa, potražite medicinsku pomoć što je moguće brže, odnosno najkasnije u roku od 72 sata. Iskorišteni kondom ne bacajte u WC nego u smeće. Kondom ne koristiti dva puta, ponovno korištenje može povećati rizik od nepouzdanosti i infekcija. Koristiti isključivo za vaginalni snošaj. Prirodni kaučuk-lateks može izazvati alergijsku reakciju, uključujući i anafilaktički šok. Kondomi SICO su pouzdana zaštita, međutim niti jedno kontracepcijsko sredstvo ne pruža 100 %-tnu zaštitu od trudnoće, AIDS-a i/ili infekcija.

SQ Informacion shtesë për kondomët: Bëni kujdes gjatë shpaketimit dhe shmangni dëmtimin që mund të shkaktohet nga thonjtë, bizhuteritë, etj. Nëse kondomi dëmtohet, hidhni atë dhe merrni një tjetër. Pyetni një mjek ose farmacist, nëse merrni barna dhe mund të përdorni kondomë. Nëse përdorni lubrifikantë shtesë, duhet të merrni një që rekomandohet për kondomë por mos përdorni kurrë lubrifikantë me bazë vaji si Vaselina, vaj bebesh, locion për trupin, vaj masazhi, gjalpë, margarinë, etj. Vendoseni kondomin përpara çdo kontakti seksual mbi penisin e erektuar për ta mbrojtur ndaj sëmundjeve të transmetueshme seksuale dhe shtatzënia. Ndaloni kur e luptoni se kondomi është çarë ose tërhequr dhe kontrolloni se mos është plasaritur. Menjëherë pas ejakulimit të penisit, tërhiqeni dhe mbajeni kondomin te maja e penisit. Nëse gjatë përdorimit kondomi çahet ose ka një vrimë, kërkoni ndihmë mjekësore shpejt brenda 24 orësh. Kondomët e përdorur mos i hidhni në banjë por në koshin e plehrave. Mos i përdorni dy herë ose mos i ripërdorni kondomët sepse mund të rritet rreziku i keqfunksionimit ose infeksionit. Vetëm për përdorim vaginal. Lateksi i llastikut natyral mund të shkatojë reaksion alergjik, përfshi reagimin anafilaktik. Kondomët SICO janë një mbrojtje e mirë, por nuk ofrojnë mbrojtje 100% kontraceptive ndaj shtatzënisë, AIDS, dhe/ose sëmundjeve infektive.

HU Az övszerrel kapcsolatos további információk: Óvatosan kezelje, és a kicsomagolásnál kerülje a körröm, stb. által okozott sérüléseket. Sérülés/szakadás esetén használjon újat, a kiszakadtat pedig dobja el. Gyógyszerészétől vagy orvosától tudhatja meg, hogy az alkalmazott gyógyszerek összeférhetőek-e az övszerrel. Kizárólag az övszerhez ajánlott síkosítószer használható, soha nem szabad olajalapú síkosítószert használni, mint például vazelint, babaolajat, testápolót, masszázsolajat, vajat, margarint. A szexuális úton terjedő betegségek es a nem kívánt terhesség megelőzése érdekében szexuális érintkezés előtt az övszert a merev péniszre kell felhúzni. Az övszer elcsúszása esetén szakítsa meg a behatolást es a szakadásveszély miatt ellenőrizze az övszer épségét. Az ejakulációt követően húzza ki a péniszt, es a pénisz tövénél fogja meg az övszert. Ha az övszer használat közben szétreped vagy kilyukad, akkor a lehető leggyorsabban, de legkésőbb 72 órán belül forduljon orvoshoz. Az övszert ne a WC-be, hanem mindig a szemétbe dobja. Ne használja 2 x, az ismételt felhasználás kockázatos és fertőzésveszélyes. Kizárólag vaginálisan használja. Az NR latex allergiás reakciót, sőt akár anafilaxiás sokkot válthat ki. SICO övszer megbízható védelmet nyújt, nem biztosít azonban 100%-os védelmet terhességgel, AIDS-el és/vagy a fertőzésekkel szemben.

SR Додатне информације о кондомима: Опрезно руковати и при отварању избегавати оштећења ноктима, накитом и сл. У случају оштећења узети нови кондом, а оштећени одложити. Питати лекара или фармацутута, да ли лекови које евентуално користите могу при коришћењу коднома да исполе нежељена дејства. При коришћењу лубриканата, користите искључиво оне који су препоручени уз кондоме, а никако оне на бази уља, као што су вазелин, беби-уље, лосион за тело, уље за масажу, бутер, маргарин итд. Пре било каквог сексуалног контакта навуците кондом на пенис у ерекцији, да бисте се заштитили од полно преносивих болести и трудноће. Прекините ако приметите да кондом клизи или да се затеже и проверите да ли има пукотине. Пенис извуи непосредно након ејакулације и кондом придржати на корену пениса. У случају да се кондом при коришћењу поцепао, или ако се покавила рупа, најбрже могуће, а најкасније у року од 72 сата, узмите одговарајуће медицинско средство. Коришћене кондоме не бацајте у веће-шољу, него у смеће. Не користити два пута исти кондом. Поновна употреба повећава ризик од нежелених догађаја или инфекције. Користити искључиво вагинално. НР-латекс може да изазове алергијску реакцију, као и анафилактички шок. SICO су сигурна заштита, али ни једно средство не пружа стпопостотну заштиту од трудноће, АИДС-а и/или заразних болести.

VI Thông tin thêm về bao cao su: Cẩn thận khi sử dụng và trong lúc xé vỏ đựng bao cao su, tránh làm rách bao cao su bởi móng tay, nữ trang… Nếu bao cao su bị rách hay bị hỏng, nên huỷ bỏ và thay bao cao su mới. Hỏi bác sĩ hoặc dược sĩ nếu thuốc được sử dụng tương thích với khả năng tiếp xúc với bao cao su. Nếu sử dụng thêm chất bôi trơn,nên sử dụng loại chất bôi trơn riêng cho bao cao su . Không bao giờ được dung các loại có chất dầu, như Vaseline, dầu trẻ em, dầu Masage, bơ và các loại dầu thực vật. vv.. Kéo bao cao su qua dương vật cương cứng trước khi quan hệ tình dục, để bảo vệ khỏi bệnh lây truyền qua đường tình dục và tránh thai. Khi bạn nhận thấy bao cao su đang trượt hoặc căng hãy dừng lại và kiểm tra xem nó có bị rách hay không. Ngay sau khi xuất tinh hãy rút dương vật ra ngoài và giữ chặt miệng bao cao su đến khi dương vật đã được rút ra hoàn toàn. Nếu bao cao su bị rách trong quá trình sử dụng hoặc có thể xảy ra lỗ hổng, hãy tìm trợ giúp y tế càng sớm càng tốt, chậm nhất là trong vòng 72 giờ. Không vứt bao cao su đã dùng vào bồn vệ sinh, mà vứt vào thùng rác . Không dùng lại bao cao su lần thứ 2 . Sử dụng lại bao cao su đã qua sử dụng không an toàn và làm tăng nhiễm các căn bệnh lây truyền qua đường tình dục. Chỉ dùng cho âm đạo. Latex NR có thể gây phản ứng dị ứng bao gồm các cơn sốc phản vệ. Bao cao su SICO là một biện pháp bảo vệ đáng tin cậy nhưng không là biện pháp bảo vệ 100% chống lại thai nghén, AIDS và / hoặc các bệnh truyền nhiễm.

DE Aus Naturkautschuklatex **EN** From natural rubber latex **FR** En latex de caoutchouc naturel **IT** In lattice di gomma naturale **ES** A partir de látex de caucho natural **NL** Van natuurlijk latexrubber **DA** Af naturgummilatex **NO** Av naturkautsjuklateks **SV** Av naturgummilatex **FI** Luonnonkumilateksista **KA** დამზადებულია ბუნებრივი კაუჩუკის ლატექსისგან **AR** مصنوع من المطاط الطبيعي **TR** Doğal kauçuk lateksten **RU** Из натурального каучука **ET** Looduslikust latekskummist **LT** Iš natūralaus lateksa **LV** No dabīgā kaučuka lateksa **RO** Din latex din cauciuc natural **PL** Z naturalnego lateksu kauczukowego **SL** Iz naravnega kavčuk lateksa **PT** Feito de látex natural **HR** Od lateksa od prirodnog kaučuka **SQ** Prej lateksi të kauçukut natyral **HU** Természetes kaucsuk latex **SR** Od prirodnog kaučuka **VI** Làm từ latex cao su thiên nhiên

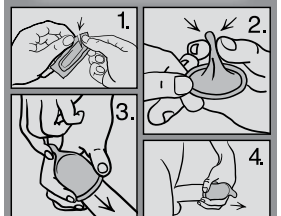
DE Nicht 2x benutzen **EN** Don't use twice **FR** Ne pas utiliser 2x **IT** Non riutilizzare **ES** No usar 2 veces **NL** Niet 2x gebruiken **DA** Må ikke bruges 2x **NO** Ikke bruk 2 ganger **SV** Använd inte 2 gånger **FI** Ei saa käyttää kahta kertaa **KA** დაუშვებელია ორჯერ გამოყენება **AR** لا يُعاد استخدامه **TR** 2 kez kullanılmamalıdır **RU** Не использовать 2 раза **ET** Mitte kasutada teist korda! **LT** Tik vienkartiniam naudojimui **LV** Nelietojiet 2 reizes **RO** Nu se folosește de 2 ori **PL** Do użytku jednorazowego **SL** Ne uporabiti 2x **PT** Uso único **HR** Ne koristiti dva puta **SQ** Mos e përdorni 2x **HU** Ne használja 2x **SR** Nemojte koristiti ponovo **VI** Làm từ latex cao su thiên nhiên

00605A, Rev 06/20180517

MADE IN GERMANY

SICO®

CONDOMS



DE Innenliegende Hinweise beachten! **EN** Observe hints inside! **FR** Respecter les indications internes ! **IT** Osservare le avvertenze all'interno! **ES** Siga las instrucciones en el interior! **NL** Meegelevergde bijsluiter goed lezen! **DA** Vær opmærksom på de vedlagte henvisninger! **NO** Vær oppmerksom på de inneliggende instruksjonene! **SV** Läs anvisningarna på insidan! **FI** Noudata sisällä olevia ohjeita! **KA** მიაგებული ფრთხილდეგა მიეგებული მითითებული მითითებებს! **AR** ترجى مراعاة التعليمات الداخلية! **TR** İçeride bulunan uyarılar dikkate alınmalıdır! **RU** Соблюдайте указания во вкладыше! **ET** Järgida kaasasolevaid juhiseid! **LT** Atkreipkite dėmesį į naudojimosi instrukciją pakuotės viduje! **LV** Ņemiet vērā iekšpusē esošās norādes! **RO** Atenție la indicațiile interioare **PL** Należy przestrzegać informacji zawartych wewnątrz opakowania! **SL** Upoštevajte navodila v notranjosti! **PT** Observe as informações que se encontram na parte interna **HR** Pridržavati se priloženih napomena! **SQ** Vini re udhëzimet e brendshme! **HU** Tartsa be a belsejében levő utasításokat! **SR** Придржавајте се упутстава у паковању! **VI** Lưu ý các hướng dẫn bên trong!

DE Hersteller **EN** Manufacturer **FR** Fabricant **IT** Produttore **ES** Fabricante **NL** Fabrikant **DA** Producent **NO** Produsent **SV** Tillverkare **FI** Valmistaja **KA** წარმოებელი **AR** الجهة المُصنعة **TR** Üretici **RU** Производитель **ET** Tootja **LT** Gamintojas **LV** Ražotājs **RO** Producător **PL** Producent **SL** Proizvajalec **PT** Fabricante **HR** Proizvođač **SQ** Prodhuesi **HU** Gyártó **SR** Proizvođač **VI** Nhà sản xuất

DE Trocken lagern **EN** Store in a dry place **FR** Stocker dans un endroit sec **IT** Conservare all'asciutto **ES** Conservar en lugar seco **NL** Droog bewaren **DA** Skal opbevares tørt **NO** Lagre tørt **SV** Förvaras torrt **FI** Säilytettävä kuivassa **KA** შენახული უნდა იყოს მშრალი ადგილებს **AR** يحفظ جافًا **TR** Kuru depolanmalıdır **RU** Хранить в сухом виде **ET** Hoiustada kuivas keskkonnas! **LT** Laikyti sausai **LV** Glabājiet sausā vietā **RO** Depozitare uscată **PL** Przechowywać w suchym miejscu **SL** Skladišči na suhem **PT** Armazenar a seco **HR** Skladištiti na suhom **SQ** Ruani në vend të thatë **HU** Szárazon tárolja **SR** Čuvati na suvom mestu **VI** Bảo quản nơi khô giáo

DE Vor Sonne schützen **EN** Protect against sunlight **FR** Protéger du soleil **IT** Proteggere dalla radiazione solare **ES** Proteger de luz directa de sol **NL** Beschermen tegen zonlicht **DA** Skal beskyttes mod sollys **NO** Beskytt mot sol **SV** Skydda mot solljus **FI** Suojaa auringolta **KA** დაიცვით ფეხი ოთხ მზისგან **AR** يُحفظ بعيدًا عن أشعة الشمس **TR** Güneşe karşı korunmalıdır **RU** Защищать от попадания солнечных лучей **ET** Kaitsta päikese eest! **LT** Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių **LV** Sargājiet no saules **RO** Protecție de soare **PL** Chronić przed słońcem **SL** Zaščiti pred soncem **PT** Proteger do sol **HR** Zaštititi od sunčeve svjetlosti **SQ** Mbrojeni nga dielli **HU** Napfénytől védje **SR** Заштитити од сунца **VI** Tránh ánh nắng mặt trời

5/30° **DE** Lagerungstemperatur **EN** Storage temperature **FR** Température de stockage **IT** Temperatura di stoccaggio **ES** Temperatura de conservación **NL** Bewaartemperatuur **DA** Opbevaringstemperatur **NO** Lagringstemperatur **SV** Förvaringstemperatur **FI** Varastointilämpötila **KA** შენახვის ტემპერატურა **AR** درجة حرارة التخزين **TR** Depolama sıcaklığı **RU** Температура хранения **ET** Hoiustamistemperatuur **LT** Sandėliavimo temperatūra **LV** Glabāšanas temperatūra **RO** Temperatura de depozitare **PL** Temperatura przechowywania **SL** Temperatura skladiščenja **PT** Temperatura de armazenamento **HR** Temperatura skladištenja **SQ** Temperatura e ruajtjes **HU** Tárolási hőmérséklet **SR** Temperatura skladištenja **VI** Nhiệt độ bảo quản

LOT **DE** Chargen-Nr. **EN** Batch No. **FR** N ° de lot **IT** N. di lotto **ES** Lote **NL** Chargenummer **DA** Charge-nr. **NO** Parti nr. **SV** Satsnummer **FI** Eränro **KA** პროდუქციის ნომერი **AR** رقم الحمولة **TR** Parti no. **RU** Партия № **ET** Partii number **LT** Partijos numeris **LV** Partijas Nr. **RO** Numărul de șarjă **PL** Nr partii **SL** Štev. šarže **PT** N.º de lote **HR** Br. šarže **SQ** Nr. i pakove **HU** Tételszám **SR** Br. serije **VI** Số hiệu lô

DE Verfallsdatum **EN** Expiry Date **FR** Date d'expiration **IT** Data di scadenza **ES** Vencimiento **NL** Houdbaarheidsdatum **DA** Udløbsdato **NO** Forfallsdato **SV** Utgångsdatum **FI** Viimeinen käyttöpäivä **KA** ვადის გასვლის თარიღი **AR** تاريخ انتهاء الصلاحية **TR** Son kullanım tarihi **RU** Срок хранения **ET** Aegumise kuupäev **LT** Galiojimo data **LV** Derīguma termiņš **RO** Data de expirare **PL** Data ważności **SL** Datum zapadlosti **PT** Data de validade **HR** Rok uporabe **SQ** Data e skadimit **HU** Lejárat napja **SR** Rok trajanja **VI** Hạn sử dụng

DE Nominale Breite **EN** Nominal width **FR** Largeur nominale **IT** Larghezza nominale **ES** Ancho nominal **NL** Nominale breedte **DA** Nominel bredde **NO** Nominell bredde **SV** Nominell bredd **FI** Nimellisleveys **KA** ნომინალური სიგანე **AR** العرض الإسمي **TR** Nominal genişlik **RU** Номинальная ширина **ET** Nimiläpimõõt **LT** Nominalus plotis **LV** Nominālais platums **RO** Lățime nominală **PL** Szerokość nominalna **SL** Nazivna širina **PT** Largura nominal **HR** Nazivna širina **SQ** Gjerësia nominale **HU** Névleges bőség **SR** Nominalna širina **VI** Chiều rộng

CE 0197 ISO 4074

CPR GmbH, Im Kirchenfelde 8
31157 Sarstedt, Germany

www.cpr-germany.de